

Johnson & Johnson Kft.

Címzett/To: Pécsi Tudományegyetem Általános Orvosi Kar Gyógyszertára

Dr. Botz Lajos

Cím/Address: 7624 Pécs, Honvéd utca 3.

20 November 2009

Tárgy: Szállítási Szerződés, amely létrejött 2005. július 27. napján a **Pécsi Tudományegyetem Általános Orvosi Kar Gyógyszertára**, mint megrendelő és a **Johnson & Johnson Kft.**, mint szállító között (ideértve annak későbbi módosításait is, a továbbiakban a „Szerződés”)

RE: Supply Agreement, dated 27 July 2005, between **Pécsi Tudományegyetem Általános Orvosi Kar Gyógyszertára** as customer and **Johnson & Johnson Kft.** as supplier (as such may have been amended, the “Contract”)

Tisztelt Dr. Botz Lajos!

Dear Dr. Lajos Botz,

A Johnson & Johnson Kft. (a továbbiakban “J & J Hungary”) korábban tájékoztatta Önöket, hogy a Johnson & Johnson professional wound care (professzionális sebellátás) üzletágát a Systagenix megvásárolta.

We refer to previous correspondence to you from Johnson & Johnson Kft. (“J & J Hungary”), whereby it was explained that the professional wound care business of Johnson & Johnson was being transferred to Systagenix.

A tájékoztatással összhangban a J & J Hungary-nek a Szerződésben foglalt és a Szerződésen alapuló jogai és kötelezettségei az A Mellékletben és kizárólag az A Mellékletben megjelölt termékek, valamint az ezen termékekhez kapcsolódó professzionális sebellátás üzletág (a továbbiakban az „Üzletág”) tekintetében 2009. november 23. napi vagy e nap körüli hatállyal (a továbbiakban a „Hatálybalépés Napja”) átadásra kerülnek a Systagenix Wound Management Limited (a továbbiakban “Systagenix”), majd ezt közvetlenül követően a Systagenix disztribútora, a PRO KLINIMED XXI Kft. részére. A jelen levélben a Szerződés fentiek szerinti átadását kívánjuk Önök felé megerősíteni, valamint kérjük Önöket, hogy a Szerződés ilyen tartalmú átadásához a Systagenix, majd ezt közvetlenül követően a PRO KLINIMED XXI Kft. részére hozzájárulni szíveskedjenek. Amennyiben az átadás

As discussed therein, J & J Hungary's rights and obligations under the Contract with respect only to the products listed in Annex A and the professional wound care business (the “Business”) related thereto is proposed to be transferred on or about 23 November 2009 (“Effective Date”) to Systagenix Wound Management Limited (“Systagenix”) and in turn to Systagenix's distributor PRO KLINIMED XXI Kft. We are therefore writing to advise you of and to request your consent to such transfer of the Contract to Systagenix and in turn to PRO KLINIMED XXI Kft. In the event that there is any change to the proposed date of the transfer of the Contract Systagenix shall provide you with advance notice thereof.

Johnson & Johnson Kft.

megjelölt napját illetően változás történne, arról a Systagenix előzetesen tájékoztatja Önöket.

A fentiekre figyelemmel kérjük, szíveskedjenek a jelen levél aláírásával a Szerződés fentiek szerinti (részleges), a Systagenix, majd ezt közvetlenül követően a Systagenix disztribútora részére történő átadásához hozzájárulásukat megadni, valamint hozzájárulni ahhoz, hogy a Hatálybalépés Napjával a J & J Hungary a Szerződésből eredő valamennyi kötelezettsége alól mentesüljön, amely kötelezettségeket a Hatálybalépés Napjával a Systagenix átvállal. A jelen levél aláírásával vállaljuk, hogy a Szerződésből eredő átvállalt kötelezettségeket az átadást követően teljesítjük.

A megrendelések Hatálybalépés Napját követő rendjéről, illetve a kapcsolattartó személyéről megfelelő időben tájékoztatást kapnak.

Kérjük, hogy a jelen levél aláírt példányát **2009. november 20.** napjáig **Dr. Szokodi Csaba** részére faxon (**06-23-510-958**) vagy emailen (**cszokod1@its.jnj.com**) megküldeni szíveskedjenek. Ezt követően szíveskedjenek az aláírt levél eredeti példányát a lehető legrövidebb időn belül a mellékelt megcímezett, bélyeggel ellátott borítékban ugyancsak megküldeni.

Amennyiben Önök a hozzájárulásukat vagy kifogásukat nem küldik meg, ugyanakkor a Hatálybalépés Napját követően a Szerződésben foglaltak szerint továbbra is vásárolnak termékeket, az ilyen vásárlást a jelen levélben foglalt átadáshoz való hozzájárulás megadásának tekintjük.

Megerősítjük, hogy a Systagenix

Accordingly, we ask that you execute this letter to acknowledge your consent to the transfer of the Contract (in part) to Systagenix and in turn Systagenix's distributor as well as your agreement to release as of the Effective Date J & J Hungary from its obligations under the Contract, which will be taken over by Systagenix on and as of the Effective Date. We have countersigned this letter to evidence to you our agreement to be bound by the Contract, once transferred. Except for this change in the contracting party, the transfer will not alter the contractual rights and obligations in the Contract.

You will be provided with details of your contacts for placing orders applicable as from the Effective Date in due course.

We would appreciate you returning on or before **20 November, 2009** a signed copy of this letter by fax (**06-23-510-958**) or by email (**cszokod1@its.jnj.com**) for the attention of **Dr. Csaba Szokodi**. In addition, please return the original signed letter in the enclosed pre-addressed, stamped envelope at your earliest convenience.

If you continue to purchase product under the terms of your Contract after the Effective Date and we have not received either written consent to or objection to the transfer, we will deem your continued purchase to be consent to the transfer as described in this letter.

Please note that only the products

Johnson & Johnson Kft.

adásvétel kizárólag az A Mellékletben megjelölt termékekre vonatkozik. A Szerződéssel érintett egyéb Johnson & Johnson termékekre az adásvétel nem vonatkozik.

Az Önökkel fennálló üzleti kapcsolatot nagyra értékeljük, és reméljük, hogy az adásvételi ügylet a Szerződés teljesítésében semmilyen zavart, fennakadást nem okoz.

A fentiekkel kapcsolatos bármely kérdés esetén készséggel állunk rendelkezésükre az alábbi elérhetőségen: +36-23-513-802.

included in Annex A are affected by the sale. All other Johnson & Johnson products covered by the Contract are not affected by the sale.

We value your business and expect that performance of the Contract will not be disrupted by the transaction.

If you have any questions relating to the foregoing matters, please do not hesitate to contact me at +36-23-513-802.

Tisztelettel / Yours sincerely

**Systagenix Wound Management,
Limited**

Johnson & Johnson Kft.

Név / Name:
Beosztás / Title:

Név / Name: Dr. Szokodi Csaba
Beosztás / Title: Ügyvezető

PRO KLINIMED XXI Kft.

Név / Name: Dr. Patócsné Cser Noémi
Beosztás / Title: Ügyvezető

Kérjük, aláírásával szíveskedjen a fentiek szerinti átadáshoz hozzájárulását megadni.

Please sign your agreement to the transfer below:

Név / Name: *Dr. Botz Lajos*
Beosztás / Title: *főgyógyszerész*
Kelt / Date:

2010 MAREC 23.

Johnson & Johnson Kft.

ANNEX A

Johnson&Johnson AWC üzletág által forgalmazott termékek listája

Termék kód	Méret	Kiszerezés			
	cm	db/ doboz	doboz/ krt	db/ krt	
ACTISORB PLUS 25					
MAP065	6,5 x 9,5	10	5	50	
MAP105	10,5 x 10,5	10	5	50	
MAP190	19 x 10,5	10	5	50	
SILVERGEL					
CAD050	5 x 5	10	5	50	
CAD011	11 x 11	10	5	50	
CAD020	10 x 20	5	5	25	
CAD230	2,5 x,30,5	5	5	25	
INADINE					
P01481	5 x 5	25	10	250	
P01512	9,5 x 9,5	25	10	250	
P01491	9,5 x 9,5	10	10	100	
TIELLE					
MTL100EE	7 x 9	10	5	50	
MTL101EE	11 x 11	10	5	50	
MTL102	15 x 20	5	5	25	
MTL103	18 x 18	5	5	25	
MTL104EE	Sacrum	5	5	25	
TIELLE XTRA					
MTP301	11x11	10	5	50	
MTP302	15 x 20	5	5	25	
MTP305	15 x 15	10	5	50	
BIOCLUSIVE					
2 461	5,1 x 7,6	100	4	400	
2 463	10,2 x 12,7	50	4	200	
2 465	12,7 x 17,8	20	5	100	
2 467	10,2 x 25,4	20	6	120	
2 469	20,3 x 25,4	10	8	80	
NU-GEL					
MNG415	15 gr	10	4	40	
MNG425	25 gr	6	4	24	
ADAPTIC					
2 012	7,6 x 7,6	50	12	50	
2 015	7,6 x 20,3	24	6	24	
2 019	12,7 x 22,9	12	1	12	
NA-DRESSING					
P51070	9,5 x 9,5	40	18	720	
P51072	19 x 9,5	25	4	100	
PROMOGRAN					
M772028	28 cm2	10	4	40	
M771235	123 cm2	5	8	40	